

Translation of charts – METRO POLICIES Document (263)

English	Welsh
Pre-notification of works Process	Y Broses Rhaghysbysu am Waith
Notified of works Pre-notification letter requested	Hysbysu am waith Cais am lythyr rhaghysbysu
Letter drafted Information sought from project lead	Drafftio llythyr Gofyn am wybodaeth gan arweinydd y prosiect
Reviewed by Head of Community and Stakeholder Engagement and project lead	Adolygu gan y Pennaeth Ymgysylltu â Rhanddeiliaid a'r Gymuned ac arweinydd y prosiect
Approved	Cymeradwyo
Translation requested Upload to Lbox communications	Cais am gyfieithiad Llanlwytho i cyfathrebiadau Lbox
Lbox communications print and deliver to Royal Mail	Cyfathrebiadau Lbox yn ei argraffu a'i roi i'r Post Brenhinol
Pre-notification letter received	Derbyn llythyr rhaghysbysu
3 weeks	3 wythnos

English	Welsh
Work planned Populate WIYA Letter drop Complete letter template Submit for issue	Gwaith arfaethedig Llenwi'r Traciwr Gwaith yn Eich Ardal Chi Dosbarthu llythyr Cwblhau templed llythyr Cyflwyno ar gyfer ei gyhoeddi
Return completed template to <a href="mailto:engagement@tfw.wales">engagement@tfw.wales</a> Team then ttranslate and issue via Royal Mail	Dychwelyd y templed wedi'i lenwi i <a href="mailto:engagement@tfw.wales">engagement@tfw.wales</a> Tîm wedyn yn ei gyfieithu a'i anfon drwy'r Post Brenhinol
WIYA (Work In Your Area Tracker) (For support <a href="https://workinyourarea.trc.cymru/login">https://workinyourarea.trc.cymru/login</a> )	Traciwr Gwaith yn Eich Ardal Chi (Am gymorth <a href="https://workinyourarea.trc.cymru/login">https://workinyourarea.trc.cymru/login</a> )

<p>No less than 3 weeks prior to works commencing, return to team for issuing (no hand delivery required).</p> <p>Less than 3 weeks? Contact <a href="mailto:engagement@tfw.wales">engagement@tfw.wales</a> for advice (hand delivery may required)</p>	<p>Dim llai na 3 wythnos cyn dechrau'r gwaith, dychwelyd i'r tîm i'w gyhoeddi (dim angen danfon â llaw)</p> <p>Llai na 3 wythnos? Cysylltwch â <a href="mailto:engagement@tfw.wales">engagement@tfw.wales</a> am gyngor (efallai y bydd angen danfon â llaw)</p>
<p>Does the work meet one or more of these criteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• More than 1 night</li> <li>• Built up location</li> <li>• Noisy/Disruptive</li> </ul> <p>Contact <a href="mailto:engagement@tfw.wales">engagement@tfw.wales</a> for letter template and fill in blanks</p>	<p>Ydy'r gwaith yn bodloni un neu fwy o'r meini prawf canlynol:</p> <p>Mwy nag 1 noson  Lleoliad adeiledig  Swllyd/Tarfu</p> <p>Cysylltwch â <a href="mailto:engagement@tfw.wales">engagement@tfw.wales</a> i gael templed llythyr a llenwi'r bylchau</p>